

**CIRCOSCRIZIONE 2 ^**  
**Santa Rita - Mirafiori Nord**  
**- Mirafiori Sud**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI2 4 / 2022**

**08/02/2022**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 2 ^ - Santa Rita - Mirafiori Nord -  
Mirafiori Sud**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente ROLANDI Luca, le Consigliere ed i Consiglieri:

ANGELINO Domenico	GUARNA Anastasia Rita	SCHIRRU Davide
BALENA Davide Gregorio	MACRI' Vincenzo	SOLA Massimo
BOSSUTO Iuri Gilberto	MOSCHELLA Gian Marco	VARIARA Elena
CACI Giovanni	NUCERA Alessandro	VENTRE Piero
DE MARIA Raffaella	PISANO Stefania	VERSACI Maurizio
GALEASSO Luca	PRISCO Riccardo	
GARIGLIO Beatrice	RAIA Federico	
GENCO Giuseppe	REVERDITO Marino	
GRIMAUDDO Rita Fabiola	RIZZONATO Marco	

In totale, con il Presidente, n. 24 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere:  
RUSSO Sara

Con la partecipazione del Segretario DI MARCO Fabio

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO: C.2 - ART. 42 COMMA 1 E 2. CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DI LOCALE CIRCOSCRIZIONALE SITO IN VIA NEGARVILLE 30/8 ALL'ASSOCIAZIONE ALADINO.**

Il Presidente Luca ROLANDI, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Federico RAIA e il Coordinatore della IV Commissione Giuseppe GENCO, riferisce:  
con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 n. mecc. 9007590/08, e s.m.i. è stato approvato il Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

L'articolo 5 del suddetto regolamento individua le condizioni che devono contestualmente ricorrere per la concessione gratuita dei locali; in particolare, alla lett. B (Concessioni ricorrenti e continuative) stabilisce che nei casi in cui non sia necessaria la formale stipula della convenzione, la deliberazione circoscrizionale conterrà tutte le condizioni regolanti il rapporto tra l'associazione e la Circoscrizione, ivi comprese quelle afferenti l'uso dei locali.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2014 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373, entrato in vigore il 1/1/2016. Con tale Regolamento, la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e di valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento 373, è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit. L'art. 14 del medesimo Regolamento prevede che il Comune possa sostenere progetti e iniziative attinenti alle tematiche previste dall'articolo 1 anche attraverso servizi ed altre agevolazioni, dandone comunque atto nei necessari provvedimenti con evidenza del vantaggio economico attribuito. Con deliberazione del Consiglio circoscrizionale del 29/01/2021 n. mecc. DELCI2 4/2021 la Circoscrizione 2 ha approvato le "Linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari per l'anno 2021" che intendono valorizzare il territorio circoscrizionale e rafforzare le attività formative rivolte ai cittadini.

Rientra nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative succitate la richiesta pervenuta in data 8/11/2021 prot. n. 6020/4.80.2 da parte dell'Associazione Aladino, per l'assegnazione di locale sito in via Negarville 30/8, decorrente dalla data di sottoscrizione del disciplinare e per la durata di un anno, il martedì dalle ore 14:30 alle ore 19:00, il mercoledì dalle ore 14:30 alle ore 19:00, il giovedì dalle ore 14:30 alle ore 19:00 e il sabato dalle ore 14:30 alle ore 19:00, per la realizzazione del Progetto "Aladino" (all.1).

#### DESCRIZIONE DEL PROGETTO:

L'Associazione Aladino, con il progetto "ALADINO", intende offrire opportunità, spazi e momenti di tempo libero rivolti a persone con disabilità; favorire l'integrazione nel tessuto sociale delle persone con disabilità partecipando in maniera attiva alla vita della Circoscrizione e della città; sostenere percorsi finalizzati all'autonomia, alla crescita e al benessere delle persone con disabilità; favorire l'utilizzo e l'apertura alla cittadinanza di spazi rivolti a persone con disabilità, in un'ottica di integrazione, contaminazione e scambio; garantire continuità ai monitoraggi lavorativi rivolti alle persone inserite al lavoro; sostenere e supportare le persone in attesa di lavoro offrendo loro percorsi di orientamento, spazi e momenti in cui mantenere allenare le capacità; favorire lo scambio e le occasioni d'incontro per le famiglie; incrementare gli scambi e le informazioni di ritorno ai Servizi Sociali della Circoscrizione 2; sensibilizzare la comunità sui problemi legati al tema della disabilità.

Alla luce della rilevanza e della valutazione positiva del progetto presentato, si ritiene di approvare la richiesta di concessione gratuita, ai sensi dell'art 5 Punto B2 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5

del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i., del locale sito in Via Negarville 30/8 all'Associazione Aladino per un numero massimo di ore 936, che comporta per l'Associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 1.225,22;

ASSOCIAZIONE	LOCALE	ORE ANNUE	RIMBORSO ORARIO EURO	TOTALE ANNUO EURO
ALADINO	VIA NEGARVILLE 30/8	936	1,309	1,225,22

Il beneficio economico è parametrato al canone annuo, pari ad Euro 11.470,00, diviso per i giorni ed il numero delle ore dell'anno della struttura e moltiplicato per le ore richieste (all. 4).

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 29/01/2021 n. mecc. DELCI2 4/2021, dichiarata immediatamente eseguibile.

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale assegnati alle Circostrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori ha preso atto.

I costi relativi alle utenze del teleriscaldamento, energia elettrica ed acqua potabile rimangono in carico alla Città, sono poste a carico dell'Associazione eventuali spese per allacciamento e attivazione di nuova linea telefonica e il pagamento della tassa rifiuti e delle tasse eventualmente dovute.

I numeri identificativi dei contatori a servizio della porzione di immobile oggetto della presente concessione sono i seguenti:

- energia elettrica: POD IT020E0081375;
- utenza idrica 0010049830,
- antincendio 0010073064;
- teleriscaldamento: sede tecnica CE-0444-A-ITC01.

Le utenze identificate non sono in uso esclusivo della porzione di immobile dato in concessione ma servono l'intero edificio.

Il locale sarà assegnato in autogestione con pulizia e controllo a carico dell'assegnatario.

La manutenzione ordinaria dei locali utilizzati è posta a carico dell'Associazione, la Città provvederà alla manutenzione straordinaria del locale nei limiti delle risorse disponibili e nell'ambito dei programmi di intervento.

Tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità relative alla sicurezza dei partecipanti e dei lavoratori, del corretto uso dei locali assegnati e degli arredi per le quali viene richiesto qualsiasi forma di contributo, sono a carico dei richiedenti, intendendosi la Circostrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità.

La Circostrizione 2 si riserva l'uso dei locali per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

Si dà atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento,

saranno indicate nei disciplinari di concessione allegati alle rispettive determinazioni dirigenziali di concessione.

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione delle Associazioni proponenti concernenti il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali (All. 5).

Si dà atto che l'Associazione Aladino è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al numero 2696.

L'Associazione destinataria del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione C.C. n. mecc. 25/2021 del 25 Gennaio 2021, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

È stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, Comma 9, lett. e), della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

L'Associazione Aladino ha presentato dichiarazione con cui si impegna a rispettare, nella realizzazione del progetto, le disposizioni relative all'emergenza sanitaria Covid-19, assumendosi la responsabilità di fare rispettare ogni indicazione prevista dalle norme emergenziali in vigore. La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186.

L'assegnatario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Al fine di garantire che l'utilizzo del locale dato in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quello indicato nell'atto di assegnazione.

Considerato che la proposta è stata presentata e discussa nella riunione congiunta della I, IV Commissione Permanente di Lavoro del 13 dicembre 2021.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la proposta progettuale presentata dall'Associazione Aladino, con sede legale in via Guido Reni 96/148 – 10137 Torino C.F. 9758240017 nella persona del Presidente Signor Francesco Patrucco. (all.1);
- 2) di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito all'Associazione ALADINO in conformità a quanto disposto all'art. 5 punto B2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. del locale sito in Via Negarville 8/30, evidenziato nella planimetria allegata (all. 2), per il periodo di un anno a decorrere dalla sottoscrizione del disciplinare allegato alla determina di concessione;
- 3) di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione del locale, la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto per un beneficio economico indicativamente quantificabile come segue, nonché l'approvazione del disciplinare: - Associazione Aladino per un importo non superiore ad Euro 1.225,22 per un massimo di ore 936;
- 4) di dare atto che le condizioni di utilizzo degli spazi in assegnazione, per l'Associazione Aladino, per quanto non illustrato nella parte narrativa, saranno indicate nel disciplinare allegato alla determinazione dirigenziale di concessione;
- 5) di dichiarare il seguente provvedimento Immediatamente Eseguitabile ai sensi dell'art. n. 134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.
- 6) di dare atto che:
  - l'Associazione Aladino, ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali (All. 5);
  - il contributo concesso rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, e di altri benefici economici n. 373, approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015, n. mecc. 2014-06210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016;
  - il beneficiario del contributo, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e del DUP approvato con deliberazione del C.C. n.mecc. 25/2021 del 25/01/2021, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
  - è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservate agli atti del Servizio;
  - il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19/12/2012 (all. 3)

Al momento delle votazioni risulta inoltre assente il Consigliere: Balena

Il Consiglio di Circoscrizione con votazioni per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI N. 23

VOTANTI N. 23

FAVOREVOLI N. 23

CONTRARI N. //

ASTENUTI N. //

Il Consiglio circoscrizionale

#### DELIBERA

1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la proposta progettuale presentata dall'Associazione Aladino, con sede legale in via Guido Reni 96/148 – 10137 Torino C.F. 9758240017 nella persona del Presidente Signor Francesco Patrucco. (all.1);

2) di approvare l'utilizzo in uso temporaneo ed a titolo gratuito all'Associazione ALADINO in conformità a quanto disposto all'art. 5 punto B2, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i. del locale sito in Via Negarville 8/30, evidenziato nella planimetria allegata (all. 2), per il periodo di un anno a decorrere dalla sottoscrizione del disciplinare allegato alla determina di concessione;

3) di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione del locale, la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto per un beneficio economico indicativamente quantificabile come segue, nonché l'approvazione del disciplinare: - Associazione Aladino per un importo non superiore ad Euro 1.225,22 per un massimo di ore 936;

4) di dare atto che le condizioni di utilizzo degli spazi in assegnazione, per l'Associazione Aladino, per quanto non illustrato nella parte narrativa, saranno indicate nel disciplinare allegato alla determinazione dirigenziale di concessione;

5) di dare atto che:

- l'Associazione Aladino, ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali (All. 5);

- il contributo concesso rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, e di altri benefici economici n. 373, approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015, n. mecc. 2014-06210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016;

- il beneficiario del contributo, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e del DUP approvato con deliberazione del C.C. n.mecc. 25/2021 del 25/01/2021, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservate agli atti del Servizio;

- il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19/12/2012 (all. 3)

Il Consiglio di Circoscrizione con votazioni per appello nominale, accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI N. 23  
VOTANTI N. 22  
FAVOREVOLI N. 22  
CONTRARI N. //  
ASTENUTI N. 1 (Macri)

Il Consiglio dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Luca Rolandi

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Fabio Di Marco

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI2-4-2022-All\_1-ISTANZA\_ALADINO\_(1).pdf
2. DELCI2-4-2022-All\_2-Planimetria\_Negarville30\_8\_Aladino\_.pdf
3. DELCI2-4-2022-All\_3-V.I.E.\_ALADINO.pdf
4. DELCI2-4-2022-All\_4-vantaggio\_economico\_Aladino.pdf
5. DELCI2-4-2022-All\_5-122\_aladino.pdf
6. DELCI2-4-2022-All\_6-curriculum\_aladino.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento